

Τροποποιημένη πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου για το πρόγραμμα σχετικά με την κοινοτική στρατηγική πλαίσιο για την ισότητα ανδρών και γυναικών (2001-2005) ⁽¹⁾

(2001/C 96 E/13)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(2000) 793 τελικό — 2000/0143(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 250 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ στις 27 Νοεμβρίου 2000)

⁽¹⁾ ΕΕ C 337 E της 28.11.2000, σ. 196.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 13,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Εκτιμώντας,

(1) ότι η αρχή της ίσης μεταχείρισης για τις γυναίκες και τους άνδρες είναι θεμελιώδης αρχή του κοινοτικού δικαίου και οι οδηγίες και λοιπές πράξεις που εκδόθηκαν κατ' εφαρμογή αυτής διαδραμάτισαν σημαντικό ρόλο στη βελτίωση της κατάστασης των γυναικών·

(2) ότι η εμπειρία της δράσης σε κοινοτικό επίπεδο έδειξε ότι η προαγωγή της ισότητας ανδρών και γυναικών στην πράξη απαιτεί συνδυασμό μέτρων και ιδιαίτερα νομοθεσίας και πρακτικής δράσης σχεδιασμένων έτσι ώστε να ενισχύονται αμοιβαία·

(3) ότι εξακολουθούν να παρατηρούνται που τη συνέχιση και την ενίσχυση της κοινοτικής δράσης στον τομέα αυτό·

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

Αμετάβλητο

(2) ότι η εμπειρία της δράσης σε κοινοτικό επίπεδο έδειξε ότι η προαγωγή της ισότητας ανδρών και γυναικών στην πράξη απαιτεί συνδυασμό μέτρων και ιδιαίτερα νομοθεσίας και πρακτικής δράσης σχεδιασμένων έτσι ώστε να ενισχύονται αμοιβαία· ότι η εμπειρία έδειξε επίσης ότι η κοινοτική δράση σ' αυτόν τον τομέα πρέπει να επιδιωχθεί με το συνδυασμό της ένταξης της ισότητας ανδρών και γυναικών και με ειδικές δράσεις· ότι αναγνωρίζεται επίσης ο σημαντικός ρόλος των ανδρών στην επίτευξη της ισότητας των φύλων·

(3) ότι εξακολουθούν να παρατηρούνται διακρίσεις φύλου διαρθρωτικής φύσης και διπλές — και συχνά πολλαπλές — διακρίσεις που θίγουν πολυάριθμες γυναίκες, καθώς και ανισότητες μεταξύ ανδρών και γυναικών που αιτιολογούν τη συνέχιση και την ενίσχυση της κοινοτικής δράσης στον τομέα αυτό και την καδιέρωση νέων μεθόδων και προσεγγίσεων του προβλήματος·

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

- (4) ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο ψήφισμά του σχετικά με την ενδιάμεση έκθεση για την εφαρμογή του μεσοπρόθεσμου προγράμματος κοινοτικής δράσης σχετικά με την ισότητα ευκαιριών για τις γυναίκες και τους άνδρες (1996-2000) ⁽¹⁾, ζήτησε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να υποβάλει πρόταση για πέμπτο πρόγραμμα δράσης·
- (5) ότι το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα συμπεράσματά του της 22ας Οκτωβρίου 1999, τόνισε τη σημασία ενός νέου προγράμματος δράσης για την προαγωγή της ισότητας για τις γυναίκες και τους άνδρες·

Αμετάβλητο

- (6) ότι η δήλωση και η πλατφόρμα δράσης που εκδόθηκαν κατά την Τέταρτη Παγκόσμια Διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για τις Γυναίκες απαιτούσαν από τις κυβερνήσεις, τη διεθνή κοινότητα και την πολιτική κοινωνία να αναλάβει στρατηγική δράση για την εξάλειψη των διακρίσεων κατά των γυναικών και την άρση των κωλυμάτων στην ισότητα ανδρών και γυναικών· ότι η ειδική σύνοδος της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών που έλαβε χώρα τον Ιούνιο 2000 — Πεκίνο 5 — τόνισε και επικύρωσε την ανάγκη για μια πλήρη και ταχύτερη εφαρμογή της πλατφόρμας δράσης του Πεκίνου.
- (7) ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κατά τις συνεδριάσεις του στη Λισσαβόνα, στις 23-24 Μαρτίου 2000, και στην Santa Maria da Feira, στις 19-20 Ιουνίου 2000, παρακίνησε την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν όλες τις πτυχές της ισότητας ευκαιριών στην πολιτική για την απασχόληση, για παράδειγμα μειώνοντας τα επαγγελματικά στεγανά και καθιστώντας ευκολότερο το συμβιβασμό της επαγγελματικής και της οικογενειακής ζωής, ιδιαίτερα με την καθιέρωση ενός νέου στόχου για μια καλύτερη παροχή φροντίδας των παιδιών· ότι το Συμβούλιο έθεσε επίσης ποσοτικούς στόχους, συμπεριλαμβανομένης μιας αύξησης του ποσοστού απασχόλησης των γυναικών από το σημερινό 51 % σε 60 % έως το έτος 2010.
- (8) ότι η νέα κοινοτική στρατηγική για την ισότητα ανδρών και γυναικών ⁽²⁾· ότι αυτό το πρόγραμμα θα παράσχει τις δομές για τις οριζόντιες και συντονιστικές δραστηριότητες τις απαραίτητες για την εξασφάλιση της συνοχής και για την ανάπτυξη συνέργειας όσον αφορά τις δραστηριότητες που έχουν σχέση με την ισότητα ανδρών και γυναικών σε όλες τις κοινοτικές πολιτικές·
- (8) ότι η νέα κοινοτική στρατηγική πλαισίου για την ισότητα ανδρών και γυναικών ⁽³⁾ θα περιλαμβάνει όλες τις δραστηριότητες της Κοινότητας, σύμφωνα με το άρθρο 3.2 της συνθήκης, το οποίο αποσκοπεί στην εξάλειψη των ανισοτήτων και στην προαγωγή της ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών· ότι αυτό το πρόγραμμα θα παράσχει τις δομές για τις οριζόντιες και συντονιστικές δραστηριότητες τις απαραίτητες για την εξασφάλιση της συνοχής και για την ανάπτυξη συνέργειας όσον αφορά την εφαρμογή της στρατηγικής πλαισίου·

⁽¹⁾ A4-0194/99-PE 230.041/τελικό (EE C 279 της 1.10.1999, σ. 88).

⁽²⁾ COM (2000) 335 τελικό.

⁽³⁾ COM(2000) 335 τελικό.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

- (9) ότι για να ενισχυθεί η προστιθέμενη αξία της κοινοτικής δράσης, η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, πρέπει να εξασφαλίσει, σε όλα τα επίπεδα, τη συνοχή και τη συμπληρωματικότητα των δράσεων που εφαρμόζονται στο πλαίσιο αυτής της απόφασης και άλλων σχετικών κοινοτικών πολιτικών, πράξεων και δράσεων, ιδιαίτερα εκείνων που καλύπτονται από τα άρθρα 125-130 της συνθήκης σχετικά με μια συντονισμένη στρατηγική απασχόλησης και χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο·
- (10) ότι οι προσπάθειες για την ενίσχυση της ικανότητας των κύριων υπεισερχομένων παραγόντων να προάγουν την ισότητα ανδρών και γυναικών πρέπει να περιλαμβάνουν ανταλλαγή πληροφοριών, εμπειριών και βέλτιστης πρακτικής μεταξύ των δικτύων, στα οποία πρέπει να περιλαμβάνεται το δίκτυο των κοινοβουλευτικών επιτροπών για ίσες ευκαιρίες για τις γυναίκες και τους άνδρες στα κράτη μέλη και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στα δίκτυα εμπειρογνομόνων της Επιτροπής· ότι η προαγωγή της συνέργειας μεταξύ των μελών των δικτύων πρέπει να αποτελεί θέμα προτεραιότητας·
- (11) ότι είναι απαραίτητο για την επιτυχία κάθε κοινοτικής δράσης να παρακολουθούνται και να αξιολογούνται τα αποτελέσματα σε σχέση με τους στόχους·
- (12) ότι σύμφωνα με το άρθρο 2 της απόφασης του Συμβουλίου 1999/468/ΕΚ της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή⁽¹⁾, τα μέτρα για την εφαρμογή αυτής της απόφασης πρέπει να εγκριθούν κατά τη διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 3 αυτής της απόφασης·
- (13) ότι πρέπει να προβλεφθεί το άνοιγμα αυτού του προγράμματος στις υποψήφιες χώρες της κεντρικής και της ανατολικής Ευρώπης, σύμφωνα με τους όρους που καθιερώνονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες, στα πρόσθετα πρωτόκολλα τους και στις αποφάσεις των αντίστοιχων συμβουλίων σύνδεσης της Κύπρου, της Μάλτας και της Τουρκίας, με χρηματοδότηση από πρόσθετα κονδύλια σύμφωνα με τις διαδικασίες που συμφωνήθηκαν με αυτές τις χώρες·
- (14) ότι σύμφωνα με τις αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης, οι στόχοι της δράσης που προτείνεται από την Κοινότητα, συγκεκριμένα για την προαγωγή της ισότητας ανδρών και γυναικών, δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη λόγω, μεταξύ άλλων, της ανάγκης για πολυμερείς εταιρικές σχέσεις, διακρατική ανταλλαγή πληροφοριών και κοινοτικής εμπέλειας διάδοση της καλής πρακτικής και κατά συνέπεια, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων της δράσης, μπορεί να επιτευχθεί καλύτερα από την Κοινότητα· ότι αυτή η απόφαση περιορίζεται στα ελάχιστα απαιτούμενα και δεν προχωρεί πέρα από τα απαραίτητα για την επίτευξη αυτών των στόχων·

(¹) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

(15) ότι όλα τα κράτη μέλη και οι υποψήφιας χώρες έχουν υπογράψει και επικυρώσει τη σύμβαση των ΗΕ για την εξάλειψη κάθε μορφής διάκρισης κατά των γυναικών (CEDAW),

Αμετάβλητο

Άρθρο 1

Καθιέρωση προγράμματος

Η παρούσα απόφαση καθιερώνει ένα πρόγραμμα με στόχο να προάγει, για την ισότητα ανδρών και γυναικών, στο εξής αποκαλούμενο «το πρόγραμμα», για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2001 έως 31ης Δεκεμβρίου 2005.

Η παρούσα απόφαση καθιερώνει ένα πρόγραμμα με στόχο να προάγει, να επικουρεί και να υποστηρίζει την κοινοτική στρατηγική πλαίσιο για την ισότητα ανδρών και γυναικών, στο εξής αποκαλούμενο «το πρόγραμμα», για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2001 έως 31ης Δεκεμβρίου 2005.

Άρθρο 2

Αρχές

1. Το πρόγραμμα είναι της συνολικής στρατηγικής της Κοινότητας για την ισότητα ανδρών και γυναικών, η οποία καλύπτει όλες τις κοινοτικές πολιτικές που είναι σχεδιασμένες για την επίτευξη της ισότητας ανδρών και γυναικών, συμπεριλαμβανομένων των πολιτικών ενσωμάτωσης του θέματος της ισότητας ανδρών και γυναικών και των ειδικών δράσεων που απευθύνονται σε τις γυναίκες.

1. Το πρόγραμμα είναι ένα από τα απαραίτητα μέσα εφαρμογής της συνολικής στρατηγικής της Κοινότητας για την ισότητα ανδρών και γυναικών, η οποία καλύπτει όλες τις κοινοτικές πολιτικές και όλες τις κοινοτικές δράσεις που είναι σχεδιασμένες για την επίτευξη της ισότητας ανδρών και γυναικών, συμπεριλαμβανομένων των πολιτικών ενσωμάτωσης του θέματος της ισότητας ανδρών και γυναικών και των ειδικών δράσεων που απευθύνονται σε όλες τις γυναίκες.

2. Το πρόγραμμα συντονίζει, υποστηρίζει και χρηματοδοτεί οριζόντιων και συντονιστικών δραστηριοτήτων στους τομείς παρέμβασης της κοινοτικής στρατηγικής για την ισότητα ανδρών και γυναικών. Αυτοί είναι η οικονομική ζωή, η ίση συμμετοχή και εκπροσώπηση, τα κοινωνικά δικαιώματα, η πολιτική ζωή, οι ρόλοι ανδρών και γυναικών και τα στερεότυπα. Η ισότητα ανδρών και γυναικών στη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και η διάσταση του φύλου στις κοινοτικές εξωτερικές σχέσεις και η ανάπτυξη πολιτικών συνεργασίας είναι οριζόντια θέματα τα οποία υπεισέρχονται σε όλους τους τομείς παρέμβασης της στρατηγικής πλαισίου.

2. Το πρόγραμμα συντονίζει, υποστηρίζει και χρηματοδοτεί την εφαρμογή οριζόντιων δραστηριοτήτων στους τομείς παρέμβασης της κοινοτικής στρατηγικής για την ισότητα ανδρών και γυναικών. Αυτοί είναι η οικονομική ζωή, η ίση συμμετοχή και εκπροσώπηση, τα κοινωνικά δικαιώματα, η πολιτική ζωή, οι ρόλοι ανδρών και γυναικών και τα στερεότυπα. Η ισότητα ανδρών και γυναικών στη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και η διάσταση του φύλου στις κοινοτικές εξωτερικές σχέσεις και η ανάπτυξη πολιτικών συνεργασίας είναι οριζόντια θέματα τα οποία υπεισέρχονται σε όλους τους τομείς παρέμβασης της στρατηγικής πλαισίου.

Άρθρο 3

Στόχοι

Το πρόγραμμα έχει τους ακόλουθους στόχους:

Αμετάβλητο

α) να επικουρεί την εφαρμογή της κοινοτικής στρατηγικής πλαισίου για την ισότητα των φύλων·

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

- β) να προάγει και να διαδίδει τις αξίες και τις μεθόδους πρακτικής που προϋποθέτει η ισότητα ανδρών και γυναικών·
- γ) να βελτιώνει την κατανόηση θεμάτων που αφορούν τις άμεσες και έμμεσες διακρίσεις φύλου, καθορίζοντας τις περιπτώσεις στις οποίες παρατηρούνται διακρίσεις και την έκταση αυτών και αξιολογώντας την αποτελεσματικότητα της κάθε πολιτικής και πρακτικής·
- δ) να αναπτύξει την ικανότητα των κύριων παραγόντων (ανεξάρτητοι φορείς αρμόδιοι για την προαγωγή της ισότητας ανδρών και γυναικών, κοινωνικοί εταίροι και μη κυβερνητικές οργανώσεις, ιδιαίτερα σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο) για την αποτελεσματική προαγωγή της ισότητας ανδρών και γυναικών, ιδιαίτερα με την υποστήριξη της ανταλλαγής πληροφοριών και καλής πρακτικής και τη δικτύωση σε ευρωπαϊκό επίπεδο·

Αμετάβλητο

- γ) να βελτιώνει την κατανόηση θεμάτων που αφορούν τις άμεσες και έμμεσες διακρίσεις φύλου, καθώς και τις πολλαπλές διακρίσεις που θίγουν τις γυναίκες καθορίζοντας τις περιπτώσεις στις οποίες παρατηρούνται διακρίσεις και την έκταση αυτών και αξιολογώντας την αποτελεσματικότητα της κάθε πολιτικής και πρακτικής·

Αμετάβλητο

- ε) να επικουρεί την Κοινότητα κατά την εκτίμηση των αναγκών για περαιτέρω πρωτοβουλίες, συμπεριλαμβανομένης, εφόσον είναι απαραίτητο, νομοθεσίας για την καταπολέμηση των διακρίσεων φύλου και την προαγωγή της ισότητας ανδρών και γυναικών·

- στ) να υποστηρίζει και να προάγει τις προσπάθειες των υποψηφίων χωρών να επιτύχουν ισότητα ανδρών και γυναικών.

Αμετάβλητο

Άρθρο 4

Κοινοτικές δράσεις

1. Για την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 3, πρέπει να πραγματοποιηθούν οι ακόλουθες δράσεις σε διακρατικό πλαίσιο:

- α) Αύξηση της ευαισθητοποίησης:

Κατά πρώτον δίνοντας έμφαση στην κοινοτική διάσταση της προαγωγής της ισότητας ανδρών και γυναικών και καθιστώντας γνωστά τα αποτελέσματα του προγράμματος, ιδιαίτερα μέσω δημοσιεύσεων, εκστρατειών πληροφόρησης και εκδηλώσεων.

- β) Ανάλυση και αξιολόγηση:

Ανάλυση παραγόντων και πολιτικών που έχουν σχέση με την ισότητα ανδρών και γυναικών, συμπεριλαμβανομένων στατιστικών, μελετών, εκτιμήσεων αντίκτυπου ανάλογα με το φύλο, μέσων και μηχανισμών, ανάπτυξης δεικτών και σημείων αναφοράς και πραγματικής διάδοσης των αποτελεσμάτων. Αυτό επίσης θα περιλαμβάνει την παρακολούθηση της ισχύος και της εφαρμογής της ευρωπαϊκής νομοθεσίας για την ισότητα με την αξιολόγηση της νομοθεσίας και της πρακτικής, έτσι ώστε να εκτιμηθεί ο αντίκτυπός τους και η αποτελεσματικότητά τους.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

γ) Οικοδόμηση ικανοτήτων:

Η διακρατική συνεργασία μεταξύ των κύριων παραγόντων μέσω της προαγωγής της δικτύωσης και της ανταλλαγής εμπειριών σε ευρωπαϊκό επίπεδο μεταξύ εθνικών αρχών, κοινωνικών εταίρων και μη κυβερνητικών οργανώσεων.

Η διακρατική συνεργασία μεταξύ των κύριων παραγόντων μέσω της προαγωγής της δικτύωσης και της ανταλλαγής εμπειριών σε ευρωπαϊκό επίπεδο μεταξύ εθνικών περιφερειακών και τοπικών αρχών, κοινωνικών εταίρων και μη κυβερνητικών οργανώσεων.

2. Οι διατυπώσεις για την εφαρμογή των δράσεων που περιγράφονται στην παράγραφο 1 παρατίθενται στο παράρτημα της απόφασης.

Αμετάβλητο

Άρθρο 5

Εφαρμογή του προγράμματος και συνεργασία με τα κράτη μέλη

1. Η Επιτροπή:

α) εξασφαλίζει την εφαρμογή των κοινοτικών δράσεων που καλύπτονται από αυτό το πρόγραμμα σύμφωνα με το παράρτημα·

β) προβαίνει σε τακτική ανταλλαγή απόψεων με τα μέλη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 6, με τους εκπροσώπους των κοινωνικών εταίρων σε ευρωπαϊκό επίπεδο και τις μη κυβερνητικές οργανώσεις σχετικά με την εφαρμογή και τη συνέχιση του προγράμματος και τους προσανατολισμούς της σχετικής πολιτικής·

β) προβαίνει σε τακτική ανταλλαγή απόψεων με τα μέλη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 6, με τους εκπροσώπους των κοινωνικών εταίρων σε ευρωπαϊκό επίπεδο και τις μη κυβερνητικές οργανώσεις σχετικά με την εφαρμογή και τη συνέχιση του προγράμματος και τους προσανατολισμούς της σχετικής πολιτικής· προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή θα καταστήσει διαθέσιμες τις σχετικές πληροφορίες στις ΜΚΟ και στους κοινωνικούς εταίρους·

γ) προάγει τις δραστηριότητες εταιρικές σχέσεις και το διάλογο μεταξύ όλων των εταίρων που υπεισέρχονται στο πρόγραμμα, μεταξύ άλλων για να ενθαρρύνει μια ολοκληρωμένη και συντονισμένη προσέγγιση της προαγωγής της ισότητας ανδρών και γυναικών.

Αμετάβλητο

2. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, προβαίνει στις απαραίτητες ενέργειες έτσι ώστε:

α) να προάγει τη συμμετοχή όλων των ενδιαφερομένων μερών στο πρόγραμμα·

β) να εξασφαλίζει τη διάδοση των αποτελεσμάτων των δράσεων που αναλαμβάνονται στα πλαίσια του προγράμματος·

γ) να φροντίζει για την κατάλληλη πληροφόρηση, δημοσιότητα και συνέχιση όσον αφορά τις δράσεις που υποστηρίζονται από αυτό το πρόγραμμα.

Άρθρο 6

Επιτροπή εκπροσώπων

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή αποτελούμενη από εκπροσώπους των κρατών μελών και προεδρευόμενη από τον εκπρόσωπο της Επιτροπής (στο εξής αποκαλούμενη «η επιτροπή»).

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

2. Όπου γίνεται αναφορά σ' αυτήν την παράγραφο, ισχύει η συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, σύμφωνα με το άρθρο 7 αυτής.

3. Ο εκπρόσωπος της Επιτροπής διαβουλεύεται με την επιτροπή ιδιαίτερα σχετικά με τα εξής:

- α) τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή του προγράμματος·
- β) τους ετήσιους προϋπολογισμούς και την κατανομή της χρηματοδότησης μεταξύ των μέτρων·
- γ) το ετήσιο χρονοδιάγραμμα εργασίας για την εφαρμογή των δράσεων του προγράμματος·

4. Ο εκπρόσωπος της Επιτροπής διαβουλεύεται με την επιτροπή επίσης ως προς άλλα κατάλληλα θέματα σχετικά με την εφαρμογή αυτού του προγράμματος.

5. Για να εξασφαλισθεί η συνοχή και η συμπληρωματικότητα αυτού του προγράμματος με άλλα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 7, η Επιτροπή ενημερώνει την επιτροπή τακτικά σχετικά με τις άλλες κοινοτικές δράσεις που συμβάλλουν στην προαγωγή της ισότητας ανδρών και γυναικών. Εφόσον είναι απαραίτητο, η Επιτροπή καθιερώνει τακτική και διαρθρωμένη συνεργασία μεταξύ αυτής της επιτροπής και των επιτροπών παρακολούθησης που έχουν καθιερωθεί για άλλες σχετικές πολιτικές, πράξεις και δράσεις.

*Άρθρο 7***Συνοχή και συμπληρωματικότητα**

1. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, εξασφαλίζει τη γενική συνοχή με τις άλλες πολιτικές, πράξεις και δράσεις της Ένωσης και της Κοινότητας, ιδιαίτερα καθιερώνοντας κατάλληλους μηχανισμούς για το συντονισμό των δραστηριοτήτων αυτού του προγράμματος με άλλες σχετικές δραστηριότητες ιδιαίτερης σχετικότητας με την έρευνα, απασχόληση, μη διάκριση, κοινωνικού κοινωνική ένταξη εκπαίδευση, κατάρτιση και πολιτική για τη νεολαία, δικαιοσύνη και εσωτερικές υποθέσεις, καθώς και με δραστηριότητες στον τομέα της διεύρυνσης και των εξωτερικών σχέσεων της Κοινότητας.

1. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, εξασφαλίζει τη γενική συνοχή με τις άλλες πολιτικές, πράξεις και δράσεις της Ένωσης και της Κοινότητας, ιδιαίτερα καθιερώνοντας κατάλληλους μηχανισμούς και εργαλεία, όπως: εκτιμήσεις αντικτύπου ανάλογα με το φύλο, εργαλεία παρακολούθησης και κριτήρια αξιολόγησης για το συντονισμό των δραστηριοτήτων αυτού του προγράμματος με άλλες σχετικές δραστηριότητες ιδιαίτερης σημασίας για την πρόοδο των γυναικών, σε τομείς όπως έρευνα, απασχόληση, μη διάκριση, καταπολέμηση της ένδειας και του κοινωνικού αποκλεισμού, υγεία, εκπαίδευση, κατάρτιση και πολιτική για τη νεολαία, πολιτισμός, δικαιοσύνη και εσωτερικές υποθέσεις, καθώς και με δραστηριότητες στον τομέα της διεύρυνσης και των εξωτερικών σχέσεων της Κοινότητας (συμπεριλαμβανομένων των κοινοτικών δραστηριοτήτων στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων).

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

2. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη συνοχή και τη συμπληρωματικότητα μεταξύ της δράσης που αναλαμβάνεται στα πλαίσια αυτού του προγράμματος και άλλων σχετικών δράσεων της Ένωσης και της Κοινότητας, ιδιαίτερα στα πλαίσια των Διαρθρωτικών Ταμείων, της κοινοτικής πρωτοβουλίας EQUAL, των κοινοτικών προγραμμάτων και του προγράμματος κοινοτικής δράσης για την καταπολέμηση των διακρίσεων (2001-2006).

3. Τα κράτη μέλη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να εξασφαλίζουν τη συνοχή και τη συμπληρωματικότητα μεταξύ των δραστηριοτήτων δραστηριότητες στα πλαίσια αυτού του προγράμματος και εκείνων σε σχέση με εκείνες που διεξάγονται σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο.

Άρθρο 8

Συμμετοχή χωρών ΕΖΕΣ/ΕΟΧ, συνδεδεμένων χωρών της κεντρικής και της ανατολικής Ευρώπης, Κύπρου, Μάλτας και Τουρκίας

Το πρόγραμμα είναι ανοικτό στη συμμετοχή:

- α) των χωρών ΕΖΕΣ/ΕΟΧ σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στη συμφωνία για τον ΕΟΧ·
- β) των υποψηφίων χωρών της κεντρικής και της ανατολικής Ευρώπης (ΧΚΑΕ) σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες, στα πρόσθετα πρωτόκολλα τους και στις αποφάσεις των αντίστοιχων συμβουλίων σύνδεσης·
- γ) της Κύπρου, της Μάλτας και της Τουρκίας, που χρηματοδοτούνται με πρόσθετα κονδύλια σύμφωνα με τις διαδικασίες που πρόκειται να συμφωνηθούν με αυτές τις χώρες.

Άρθρο 9

Παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Η Επιτροπή παρακολουθεί τακτικά το πρόγραμμα σε συνεργασία με την επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 6.

2. Το πρόγραμμα αξιολογείται στα μέσα της διάρκειας εκτέλεσής του από την Επιτροπή και στο τέλος με τη βοήθεια ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων. Κατά την αξιολόγηση εκτιμάται η σχετικότητα και η αποτελεσματικότητα των δράσεων που εφαρμόζονται για την επίτευξη των στόχων που αναφέρονται στο άρθρο 2. Εξετάζεται επίσης ο αντίκτυπος του προγράμματος ως συνόλου. Κατά την αξιολόγηση εξετάζεται επίσης η συμπληρωματικότητα μεταξύ της δράσης στα πλαίσια αυτού του προγράμματος και της δράσης που ασκείται στα πλαίσια κάθε άλλης σχετικής κοινοτικής πολιτικής, πράξης και δράσης.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

2. Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη συνοχή και τη συμπληρωματικότητα μεταξύ της δράσης που αναλαμβάνεται στα πλαίσια αυτού του προγράμματος και άλλων σχετικών δράσεων της Ένωσης και της Κοινότητας, ιδιαίτερα στα πλαίσια των Διαρθρωτικών Ταμείων, της κοινοτικής πρωτοβουλίας EQUAL, των κοινοτικών προγραμμάτων DAPHNE, STOP, PHARE και MEDA, του προγράμματος πλαισίου για την έρευνα, του προγράμματος για την καταπολέμηση της ένδειας και του κοινωνικού αποκλεισμού, της Κοινωνικής Ατζέντας και του προγράμματος κοινοτικής δράσης για την καταπολέμηση των διακρίσεων (2001-2006).

3. Τα κράτη μέλη διευκολύνουν και καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να εξασφαλίζουν ότι οι δραστηριότητες στα πλαίσια αυτού του προγράμματος είναι συνεπείς και συμπληρωματικές σε σχέση με εκείνες που διεξάγονται σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο.

Αμετάβλητο

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

3. Η Επιτροπή υποβάλλει ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003 στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών.

4. Η Επιτροπή υποβάλλει τελική έκθεση αξιολόγησης σχετικά με την εφαρμογή της στρατηγικής πλαισίου και του προγράμματος στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006 το αργότερο.

4a. Όλες οι εκθέσεις αξιολόγησης αναφέρουν την έκταση κατά την οποία έχουν διατεθεί κεφάλαια στα κράτη μέλη και στους κυβερνητικούς οργανισμούς, αφενός, και στις ΜΚΟ, αφετέρου.

Άρθρο 10

Αμετάβλητο

Αποδέκτες

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

I. ΤΟΜΕΙΣ ΔΡΑΣΗΣ

Αμετάβλητο

Το πρόγραμμα μπορεί να προβαίνει σε δράση σε έναν ή περισσότερους από τους ακόλουθους τομείς:

1. Οικονομική ζωή

Ο τομέας αφορά τα απομένοντα χάσματα μεταξύ ανδρών και γυναικών στην αγορά εργασίας και τους τρόπους για την αντιμετώπισή τους. Οι στόχοι είναι να αυξηθεί το ποσοστό απασχόλησης των γυναικών και να μειωθεί το ποσοστό ανεργίας μεταξύ των γυναικών, ο διαχωρισμός των φύλων στην αγορά εργασίας και το χάσμα των αμοιβών μεταξύ ανδρών και γυναικών.

2. Ίση συμμετοχή και εκπροσώπηση

Ο τομέας αυτός αντιμετωπίζει την έλλειψη της συμμετοχής των γυναικών στα όργανα λήψης αποφάσεων. Οι δράσεις αφορούν στρατηγικές για την προώθηση των γυναικών στη λήψη πολιτικών, οικονομικών και κοινωνικών αποφάσεων, συμπεριλαμβανομένων των αποφάσεων για δραστηριότητες στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων και της συνεργασίας για την ανάπτυξη.

Ο τομέας αυτός αντιμετωπίζει την έλλειψη της συμμετοχής των γυναικών στα όργανα λήψης αποφάσεων. Οι δράσεις αφορούν στρατηγικές για την προώθηση των γυναικών στη λήψη πολιτικών, οικονομικών και κοινωνικών αποφάσεων, σε όλα τα επίπεδα δηλαδή κοινοτικό, εθνικό, περιφερειακό και τοπικό, συμπεριλαμβανομένων των αποφάσεων για δραστηριότητες στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων και της συνεργασίας για την ανάπτυξη (όπως η συμμετοχή και ο ρόλος των γυναικών στις διεθνείς αποστολές).

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

3. Κοινωνικά δικαιώματα

Η αποτελεσματική ενσωμάτωση της ισότητας των ευκαιριών μεταξύ ανδρών και γυναικών πρέπει να εφαρμόζεται σε όλους τους τομείς πολιτικής οι οποίοι έχουν αντίκτυπο στην καθημερινή ζωή των γυναικών, όπως οι μεταφορές, η δημόσια υγεία και η καταπολέμηση των διακρίσεων για άλλους λόγους. Οι δράσεις αποσκοπούν στη βελτίωση της εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας ιδιαίτερα σχετικά με την κοινωνική προστασία στα θέματα της γονικής άδειας, της προστασίας της μητρότητας και του χρόνου εργασίας.

4. Πολιτική ζωή

Ο τομέας αυτός αφορά την ενίσχυση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των γυναικών. Οι δράσεις θα προωθήσουν την αναγνώριση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των γυναικών, θα θέσουν σε εφαρμογή τα δικαιώματα ισότητας ευκαιριών και θα ενισχύσουν την καταπολέμηση της βίας που έχει σχέση με το φύλο και την καταπολέμηση της εμπορίας των γυναικών.

5. Ρόλοι ανδρών και γυναικών και στερεότυπα

Ο τομέας αφορά τα στερεότυπα των γυναικών και των ανδρών και την ανάγκη αλλαγής συμπεριφοράς, στάσης, κανόνων και αξιών που ορίζουν και επηρεάζουν τους ρόλους των φύλων στην κοινωνία. Οι δράσεις καλύπτουν την ενσωμάτωση της ισότητας των ευκαιριών μεταξύ ανδρών και γυναικών ιδιαίτερα στις πολιτικές της εκπαίδευσης, της κατάρτισης, του πολιτισμού, των επιστημών, των μέσων ενημέρωσης και του αθλητισμού.

II. ΤΥΠΟΙ ΔΡΑΣΗΣ

Τα ακόλουθα μέτρα μπορούν να υποστηριχθούν από το πρόγραμμα, σε διακρατικό πλαίσιο:

Σκέλος 1 - Αύξηση της ευαισθητοποίησης

1. Οργάνωση συνεδρίων, σεμιναρίων και εκδηλώσεων σε ευρωπαϊκό επίπεδο.
2. Οργάνωση μιας ευρωπαϊκής ομάδας ισότητας σε κοινοτικό επίπεδο και σε κάθε κράτος μέλος, ταυτόχρονα και με το ίδιο θέμα, που να συντονίζεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και να διευθύνεται από την αρμόδια αρχή σε κάθε κράτος μέλος.
3. Οργάνωση εκστρατειών πληροφόρησης με τα ευρωπαϊκά μέσα ενημέρωσης και εκδηλώσεων για την υποστήριξη της διακρατικής ανταλλαγής πληροφοριών και του προσδιορισμού και της διάδοσης καλής πρακτικής, συμπεριλαμβανομένης της απονομής ετήσιου βραβείου σε εταιρείες που πέτυχαν να προάγουν την ισότητα ανδρών και γυναικών με σκοπό την ενίσχυση της δημοσιότητας των θεμάτων ισότητας.

Αμετάβλητο

Η αποτελεσματική ενσωμάτωση της ισότητας των ευκαιριών μεταξύ ανδρών και γυναικών πρέπει να εφαρμόζεται σε όλους τους τομείς πολιτικής οι οποίοι έχουν αντίκτυπο στην καθημερινή ζωή των γυναικών, όπως οι μεταφορές, η δημόσια υγεία και η καταπολέμηση των διακρίσεων για άλλους λόγους. Πρέπει να υπάρχει συντονισμός με το πρόγραμμα δράσης κατά των διακρίσεων, καθώς και με άλλα σχετικά προγράμματα. Οι δράσεις αποσκοπούν στη βελτίωση της εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας ιδιαίτερα σχετικά με την κοινωνική προστασία στα θέματα της γονικής άδειας, της προστασίας της μητρότητας και του χρόνου εργασίας και στην ανεύρεση τρόπων και μέσων για τη διευκόλυνση του συνδυασμού της επαγγελματικής και οικογενειακής ζωής, ιδιαίτερα θέτοντας στόχους για τη βελτίωση των διατάξεων σχετικά με τη φροντίδα των παιδιών και των ηλικιωμένων.

Αμετάβλητο

2. Οργάνωση μιας ευρωπαϊκής ομάδας ισότητας σε κοινοτικό επίπεδο και σε κάθε κράτος μέλος, καθώς και στις υποψήφιες χώρες σύμφωνα με το άρθρο 8, ταυτόχρονα και με το ίδιο θέμα, που να συντονίζεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και να διευθύνεται από την αρμόδια αρχή σε κάθε κράτος μέλος. Ένα τέτοιο θέμα θα μπορούσε να είναι η καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και των παιδιών.

Αμετάβλητο

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

4. Δημοσίευση υλικού για τη διάδοση των αποτελεσμάτων του προγράμματος, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας ιστοχώρου στο διαδίκτυο που να παρέχει παραδείγματα καλής πρακτικής, ένα φόρουμ για την ανταλλαγή ιδεών και μια βάση δεδομένων ενδεχόμενων εταιρών για διακρατική ανταλλαγή δράσεων, καθώς και διασυνδέσεις με τους υφιστάμενους σχετικούς ιστοχώρους στα κράτη μέλη.
5. Εφαρμογή μεταβατικών πρωτοβουλιών όπως συνεδριάσεις, σεμινάρια, εκστρατείες πληροφόρησης κ.λπ. σχετικά με ιδιαίτερα θέματα εγκριμένα κατ' έτος, κατόπιν συζήτησης με την επιτροπή του προγράμματος. Ο στόχος αυτών των δραστηριοτήτων είναι να υποστηριχθεί και να βελτιωθεί η συνέργεια μεταξύ εθνικών πολιτικών σχετικά με την ισότητα ανδρών και γυναικών και να αναπτυχθεί μια κοινοτική προστιθέμενη αξία.
6. Οργάνωση σεμιναρίων καθώς και υποστήριξη της εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας στον τομέα της ισότητας ανδρών και γυναικών.

Σκέλος 2 - Ανάλυση και Αξιολόγηση

1. Ανάπτυξη και διάδοση συγκρίσιμων στατιστικών, κατανεμημένων κατά φύλο, και στατιστικών σειρών σχετικά με την κατάσταση των γυναικών και των ανδρών σε διαφόρους τομείς πολιτικής.
2. Ανάπτυξη και διάδοση μεθοδολογιών και δεικτών για την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των πολιτικών ισότητας ανδρών και γυναικών και της πρακτικής (καθορισμός κριτηρίων αξιολόγησης).
3. Ανάλυση της κατάστασης των γυναικών στην αγορά εργασίας, της εφαρμογής της νομοθεσίας περί ισότητας στα κράτη μέλη, της επίδρασης και του αντίκτυπου της κοινωνικής προστασίας και της φορολογίας στις γυναίκες και στους άνδρες και της προώθησης των γυναικών στα επίπεδα λήψης αποφάσεων, καθώς και διάδοση των αποτελεσμάτων και των διδαγμάτων.
4. Συλλογή και αξιολόγηση ενημερωμένων πληροφοριών και εμπειρίας από επιτυχείς πρωτοβουλίες, μεθόδους και τεχνικές που έχουν σχέση με τις γυναίκες και τα μέσα ενημέρωσης, συμπεριλαμβανομένης της κατάργησης των στερεοτύπων φύλου και της προώθησης θετικής εικόνας των γυναικών και των ανδρών στα μέσα ενημέρωσης.
5. Δημοσίευση μιας ετήσιας έκθεσης σχετικά με την ισότητα ανδρών και γυναικών στην Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς και σχετικά με την πρόοδο στην επίτευξη των στόχων αναφοράς και με την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων που επιτεύχθηκαν.
6. Υλοποίηση θεματικών μελετών σχετικά με τομείς στόχου συγκρίνοντας και αντιπαραθέτοντας προσεγγίσεις εντός και μεταξύ των κρατών μελών και των υποψηφίων χωρών.

Εφαρμόζοντας αυτό το σκέλος η Επιτροπή θα εξασφαλίσει ιδιαίτερα τη συνοχή και τη συμπληρωματικότητα με τις ενέργειες που διεξάγονται από άλλες υπηρεσίες της Επιτροπής ή από ευρωπαϊκούς οργανισμούς, ιδιαίτερα το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη βελτίωση των Συνθηκών Εργασίας και Διαβίωσης, το και το Κοινωνικό Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Έρευνα, την Τεχνολογία και την Ανάπτυξη.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

6. Οργάνωση σεμιναρίων και διάδοση πληροφοριών σχετικά με αυτά καθώς και υποστήριξη της εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας στον τομέα της ισότητας ανδρών και γυναικών, αποδίδοντας ιδιαίτερη προσοχή στις ανάγκες και τις απαιτήσεις των υποψηφίων χωρών.

Αμετάβλητο

1. Ανάπτυξη και διάδοση συγκρίσιμων στατιστικών, κατανεμημένων κατά φύλο, και στατιστικών σειρών σχετικά με την κατάσταση των γυναικών και των ανδρών σε διαφόρους τομείς πολιτικής, καθώς και στατιστικών περί των αμοιβών γυναικών και ανδρών που εκτελούν ισοδύναμη εργασία.

Αμετάβλητο

4. Συλλογή και αξιολόγηση ενημερωμένων πληροφοριών και εμπειρίας από επιτυχείς πρωτοβουλίες, μεθόδους και τεχνικές που έχουν σχέση με τις γυναίκες και τα μέσα ενημέρωσης, συμπεριλαμβανομένης της κατάργησης των στερεοτύπων φύλου και της προώθησης ποικίλης θετικής εικόνας των γυναικών και των ανδρών στα μέσα ενημέρωσης.

Αμετάβλητο

6. Υλοποίηση και διάδοση θεματικών μελετών σχετικά με τομείς στόχου συγκρίνοντας και αντιπαραθέτοντας προσεγγίσεις εντός και μεταξύ των κρατών μελών και των υποψηφίων χωρών.

Εφαρμόζοντας αυτό το σκέλος η Επιτροπή θα εξασφαλίσει ιδιαίτερα τη συνοχή και τη συμπληρωματικότητα με τις ενέργειες που διεξάγονται από άλλες υπηρεσίες της Επιτροπής ή από ευρωπαϊκούς οργανισμούς, ιδιαίτερα το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη βελτίωση των Συνθηκών Εργασίας και Διαβίωσης, το CEDEFOP, και το Κοινωνικό Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Έρευνα, την Τεχνολογία και την Ανάπτυξη.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

Σκέλος 3 — Ικανότητα ενίσχυσης

Αμετάβλητο

Τα ακόλουθα μέτρα μπορούν να υποστηριχθούν για να βελτιωθεί η ικανότητα και η αποτελεσματικότητα των κύριων παραγόντων που υπεισέρχονται στην προαγωγή της ισότητας ανδρών και γυναικών:

- Διακρατικές δράσεις ανταλλαγής, που συνεπάγονται τη συμμετοχή ευρέως φάσματος παραγόντων, για τη μεταφορά πληροφόρησης, διδαγμάτων και καλής πρακτικής. Αυτές οι δραστηριότητες μπορούν να κατευθύνονται από ΜΚΟ ή κοινωνικούς εταίρους σε ευρωπαϊκό επίπεδο και διακρατικά δίκτυα περιφερειακών ή τοπικών αρχών και οργανώσεων τα οποία αποσκοπούν στην προαγωγή της ισότητας ανδρών και γυναικών.
- Αυτές οι δραστηριότητες μπορούν να περιλαμβάνουν σύγκριση της αποτελεσματικότητας των διαδικασιών, των μεθόδων και των μέσων που έχουν σχέση με τα επιλεγθέντα θέματα, αμοιβαία μεταφορά και εφαρμογή καλής πρακτικής, ανταλλαγές προσωπικού, κοινή ανάπτυξη προϊόντων, διαδικασιών, στρατηγικής και μεθοδολογίας, προσαρμογή σε διάφορα πλαίσια των μεθόδων, μέσων και διαδικασιών που έχουν καθορισθεί ως καλή πρακτική ή/και διάδοση αποτελεσμάτων, υλικού βελτίωσης του προφίλ και εκδηλώσεων.

III. ΜΕΘΟΔΟΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

Σκέλος 1 — Οι δράσεις (2), (3) και (4) αυτού του σκέλους θα εφαρμοσθούν κατόπιν διαγωνισμού ανοικτής διαδικασίας. Οι δράσεις (5) και (6) που πρέπει να εφαρμοσθούν από τις αρχές των κρατών μελών τις αρμόδιες σε θέματα ισότητας ανδρών και γυναικών ή από οργανισμούς με δράση στον τομέα της ισότητας μπορούν να επιδοτηθούν κατόπιν διαγωνισμού κλειστής διαδικασίας για την υποβολή προτάσεων που θα απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Σκέλος 2 — Οι δράσεις στα πλαίσια αυτού του σκέλους θα εφαρμοσθούν μέσω της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, κατά κανόνα κατόπιν διαγωνισμού. Η δράση (1) θα εφαρμοσθεί σύμφωνα με τις σχετικές διαδικασίες της Ευρωστάτ.

Σκέλος 3 — Το σκέλος 3 θα εφαρμοσθεί κατόπιν διαγωνισμού ανοικτής διαδικασίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η οποία θα εξετάσει τις προτάσεις. Οι δράσεις μπορούν να εφαρμοσθούν από ΜΚΟ ή κοινωνικούς εταίρους σε ευρωπαϊκό επίπεδο, από διακρατικά δίκτυα περιφερειακών ή τοπικών αρχών ή από διακρατικά δίκτυα οργανώσεων με στόχο την προαγωγή της ισότητας ανδρών και γυναικών.

IV. ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΔΡΑΣΕΩΝ

1. Οι δράσεις που πρόκειται να διεξαχθούν μπορούν να χρηματοδοτηθούν μέσω συμβάσεων υπηρεσιών κατόπιν διαγωνισμού ή με επιδοτήσεις για χρηματοδότηση από κοινού με άλλες πηγές. Στην τελευταία περίπτωση το επίπεδο οικονομικής βοήθειας εκ μέρους της Επιτροπής δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει, κατά κανόνα, το 80% της δαπάνης που βαρύνει ετησίως τον παραλήπτη.
2. Κατά τη διεξαγωγή του προγράμματος, η Επιτροπή μπορεί να απαιτήσει επιπλέον πόρους, καθώς και χρήση εμπειρογνομώνων. Αυτές οι απαιτήσεις αποφασίζονται στα πλαίσια της συνεχούς εκτίμησης της χορήγησης πόρων της Επιτροπής.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

3. Κατά τη διεξαγωγή του προγράμματος η Επιτροπή μπορεί να χρησιμοποιήσει τεχνική ή/και διοικητική βοήθεια, προς το συμφέρον τόσο της Επιτροπής όσο και των δικαιούχων, όσον αφορά τον προσδιορισμό, την προετοιμασία, τη διαχείριση, την παρακολούθηση, το λογιστικό έλεγχο και τον έλεγχο προόδου.
 4. Η Επιτροπή μπορεί επίσης να αναλάβει δράση πληροφόρησης, δημοσιότητας και διάδοσης αποτελεσμάτων. Μπορεί ακόμη να αναλάβει μελέτες αξιολόγησης και να οργανώσει σεμινάρια, συσκέψεις ή άλλου είδους συνεδριάσεις εμπειρογνομώνων.
 5. Η Επιτροπή προετοιμάζει ετήσια προγράμματα εργασίας στα οποία καθορίζονται οι προτεραιότητες και οι αναληπτές δράσεις. Επιπλέον, προσδιορίζει τη ρύθμιση και τα κριτήρια που πρέπει να εφαρμόζονται κατά την επιλογή και τη χρηματοδότηση ενεργειών στα πλαίσια αυτού του προγράμματος. Για τον προσδιορισμό αυτό ζητά τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 6.
 6. Οι δράσεις διεξάγονται με πλήρη σεβασμό των αρχών της προστασίας των δεδομένων.
-